

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



UNITED COMPANY RUSAL PLC

(根據澤西法律註冊成立的有限公司)

(股份代號：486)

持續關連交易 購買原料進行維修

本公司宣佈，於二零一四年十二月及二零一五年二月，本集團成員公司(作為買方)與CJSC「EPM-NovEP」(作為供應商)訂立購買原料進行維修合約。

購買原料進行維修合約

本公司宣佈，於二零一四年十二月及二零一五年二月，本集團成員公司(作為買方)與Blavatnik先生的聯繫人Closed Joint Stock Company「ENERGOPROM - Novosibirsk Electrode Plant」(「CJSC「EPM-NovEP」」)(作為供應商)訂立若干合約，據此，本集團成員公司同意購買而CJSC「EPM-NovEP」同意出售原料進行維修(「購買原料進行維修合約」)。購買原料進行維修合約的主要條款載列如下：

編號	合約日期	買方(本集團成員公司)	賣方 (Blavatnik先生的聯繫人)	將購買的原料	截至二零一五年十二月三十一日止年度估計購買量	單價 (附註1)	截至二零一五年十二月三十一日止年度估計應付代價(不包括增值稅)(美元)	付款條款
1.	二零一四年十二月二十五日	RUS-Engineering LLC	CJSC「EPM-NovEP」	碳漿	最多1,300噸	最多每噸909美元	889,000	自二零一五年一月一日起至二零一五年一月十四日，實際交付後20個曆日內付款。 自二零一五年一月十五日起至二零一五年十二月三十一日，實際交付後45個曆日內付款。

編號	合約日期	買方(本集團成員公司)	賣方 (Blavatnik先生的聯繫人)	將購買的原料	截至二零一五年十二月三十一日止年度估計購買量	單價 (附註1)	截至二零一五年十二月三十一日止年度估計應付代價(不包括增值稅)(美元)	付款條款
2.	二零一四年十二月三十日	RUS-Engineering LLC	CJSC「EPM-NovEP」	陰極碳塊	最多4,661噸	最多每噸1,750美元	6,150,320	自二零一五年一月一日起至二零一五年一月十四日，實際交付後20個曆日內付款。 自二零一五年一月十五日起至二零一五年十二月三十一日，實際交付後45個曆日內付款。
3.	二零一五年二月二十七日	RUS-Engineering LLC	CJSC「EPM-NovEP」	陰極碳塊 碳漿	18,804噸 6,101噸	最多每噸1,590美元 最多每噸875美元	22,235,367 3,743,869	實際交付後45個曆日內付款。
	本年度估計應付代價總額：						33,018,556	

附註1：銷售及開票期間，原料的價格將按以下規則轉換為盧布：

倘美元匯率位於每美元兌46.42盧布的水平，根據俄羅斯聯邦中央銀行處於+/-20%的範圍內(即37.136盧布至55.704盧布)，則盧布的價格於裝運日期將採用俄羅斯聯邦中央銀行的匯率釐定	倘於裝運日期俄羅斯聯邦中央銀行的匯率超出每美元兌55.704盧布，則盧布的價格將釐定如下：按固定匯率每美元兌55.704盧布計算美元價格的32.5%加上於裝運日期按俄羅斯聯邦中央銀行的匯率計算美元價格的67.5%	倘於裝運日期匯率低於每美元兌37.136盧布，則盧布的價格應釐定如下：按固定匯率每美元兌31.136盧布計算美元價格的32.5%加上於裝運日期按俄羅斯聯邦中央銀行的匯率計算的美元價格的67.5%
--	--	---

就上表所載各份合約而言，代價將透過電匯或期票(將按要求即時還款，惟經雙方協定不會早於開立期票日期起計 60/90 日還款)方式以現金支付及計劃終止日期為二零一五年十二月三十一日。就於二零一五年十一月及十二月進行的交付或延遲的付款而言，款項可於二零一六年支付。

年度交易總金額

根據購買原料進行維修合約應付的合約價乃參考市價而釐定，所依據條款不遜於俄羅斯市場有關相同類別及質素的原料的條款以及 Blavatnik 先生的聯繫人向獨立第三方所提供者。

本公司就所需的有關購買原料邀請若干機構參與投標，選擇一名提供最佳條款及條件的承包商(計及所提供的價格)，並與所選擇的人士訂立合約。因此，訂立購買原料進行維修合約。

根據購買原料進行維修合約的條款，本集團應付 Blavatnik 先生的聯繫人的年度總交易金額於截至二零一五年十二月三十一日止財政年度估計約為 33,020,000 美元。

此年度總交易金額乃董事根據將購買的原料金額及其合約價估計得出。

合併法

根據上市規則第 14A.81 條，由於購買原料進行維修合約乃本集團與相同集團關連人士的聯繫人或彼此為關連方或聯繫方的訂約方訂立，且每份合約的標的事項均與本集團成員公司購買原料進行維修有關，故購買原料進行維修合約項下的持續關連交易須合併計算。

進行交易的理由及裨益

董事認為，各購買原料進行維修合約符合本公司的利益，因供應商CJSC「EPM-NovEP」根據投標按較現行市價更優惠的價格向本集團供應原料。訂立購買原料進行維修合約旨在購買原料進行維修工程。

董事(包括獨立非執行董事)認為，各購買原料進行維修合約乃按一般商業條款經公平磋商達致，屬公平合理，而根據購買原料進行維修合約擬進行的交易乃於本集團一般及日常業務過程中進行，符合本公司及其股東的整體利益。

除Blavatnik先生於CJSC「EPM-NovEP」間接持有30%以上權益外，概無董事於購買原料進行維修合約項下擬進行的交易中擁有重大權益。因此，Blavatnik先生並無就批准購買原料進行維修合約的董事會決議案投票。

上市規則的涵義

執行董事Blavatnik先生間接持有CJSC「EPM-NovEP」已發行股本30%以上，因此，根據上市規則，CJSC「EPM-NovEP」為Blavatnik先生及本公司一名關連人士的聯繫人。因此，購買原料進行維修合約項下擬進行的交易構成本公司的持續關連交易。

截至二零一五年十二月三十一日止財政年度，購買原料進行維修合約項下的持續關連交易的估計年度交易總額的適用百分比率超過0.1%但低於5%。因此，根據上市規則第14A.76條，該等合約項下擬進行的交易僅須遵守上市規則第14A.35及14A.68條所載的公告規定、上市規則第14A.49、14A.55至14A.59、14A.71及14A.72條所載的年度審核規定及上市規則第14A.34及14A.50至14A.54條所載的規定。該等交易獲豁免遵守上市規則第十四A章下的通函及股東批准規定。

購買原料進行維修合約的詳情，將按照上市規則第14A.71條的規定載入本公司有關年報及賬目內(如適用)。

主要業務活動

本公司主要從事鋁及氧化鋁生產。本公司資產包括鋁土礦及霞石礦山、氧化鋁精煉廠、鋁冶煉廠、合金生產鑄造業務、鋁箔軋機及鋁包裝材料生產以及發電資產。

CJSC「EPM-NovEP」主要從事生產石墨電極、碳電極、陰極塊、煨燒石油焦及電極糊。

釋義

於本公告內，除文義另有指明外，下列詞彙具有以下涵義：

「聯繫人」	指	具有上市規則賦予該詞的相同涵義。
「董事會」	指	董事會。
「本公司」	指	United Company RUSAL Plc，一家於澤西註冊成立的有限責任公司，其股份在聯交所主板上市。
「關連人士」	指	具有上市規則賦予該詞的相同涵義。
「持續關連交易」	指	具有上市規則賦予該詞的相同涵義。
「董事」	指	本公司董事。
「本集團」	指	本公司及其附屬公司。
「上市規則」	指	聯交所證券上市規則。
「Blavatnik 先生」	指	Len Blavatnik 先生，非執行董事。
「百分比率」	指	上市規則第 14.07 條所指的百分比率。
「盧布」	指	俄羅斯聯邦的法定貨幣盧布。

「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司。
「美元」	指	美利堅合眾國法定貨幣美元。
「增值稅」	指	增值稅。

承董事會命
United Company RUSAL Plc
公司秘書
黃寶瑩

二零一五年三月二日

於本公告日期，執行董事為 *Oleg Deripaska* 先生、*Vera Kurochkina* 女士、*Vladislav Soloviev* 先生及 *Stalbek Mishakov* 先生，非執行董事為 *Maxim Sokov* 先生、*Dmitry Afanasiev* 先生、*Len Blavatnik* 先生、*Ivan Glasenberg* 先生、*Maksim Goldman* 先生、*Gulzhan Moldazhanova* 女士、*Daniel Lesin Wolfe* 先生、*Olga Mashkovskaya* 女士及 *Ekaterina Nikitina* 女士，獨立非執行董事為 *Matthias Warnig* 先生(主席)、*Peter Nigel Kenny* 博士、*Philip Lader* 先生、梁愛詩女士及 *Mark Garber* 先生。

本公司刊發的所有公告及新聞稿分別可於下列網站連結查閱：<http://www.rusal.ru/cn/investors/info.aspx> 及 <http://www.rusal.ru/cn/press-center/press-releases.aspx>。